

第 52/2009 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）項賦予的職權，並根據第2/1999號行政法規第四條第二款（三）項的規定，發佈本行政命令。

第38/2004號行政命令委任賀一誠為澳門特別行政區行政會委員，現接納其放棄委任，二零零九年十月二十日起生效。

二零零九年十月二十日。

命令公佈。

行政長官 何厚鏞

Ordem Executiva n.º 52/2009

Usando da faculdade conferida pela alínea 4) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 3) do n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 2/1999, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

É aceite a renúncia de Ho Iat Seng do cargo de membro do Conselho Executivo da Região Administrativa Especial de Macau, para que foi nomeado pela Ordem Executiva n.º 38/2004, a partir de 20 de Outubro de 2009.

20 de Outubro de 2009.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 53/2009 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）項規定的職權，並根據第6/2004號法律第七條第一款的規定，發佈本行政命令。

第一條

在位於澳門的治安警察局第二警務警司處新大樓內設立一非法移民拘留中心。

第二條

拘留中心在保安司司長監督下運作。

二零零九年十月二十七日。

命令公佈。

行政長官 何厚鏞

Ordem Executiva n.º 53/2009

Usando da faculdade conferida pela alínea 4) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 6/2004, o Chefe do Executivo manda publicar a seguinte ordem executiva:

Artigo 1.º

É criado um centro de detenção de imigrantes ilegais, no novo edifício do Comissariado Policial n.º 2 do Corpo de Polícia de Segurança Pública, sito em Macau.

Artigo 2.º

O centro de detenção funciona no âmbito da tutela do Secretário para a Segurança.

27 de Outubro de 2009.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 54/2009 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）項規定的職權，並根據九月十五日第39/97/M號法令第九條的規定，發佈本行政命令。

第一條**許可**

許可“澳門博彩股份有限公司”（葡文名稱為“Sociedade de Jogos de Macau, S.A.”）以風險自負形式在名為“澳門凱旋門娛樂場”的經營幸運博彩及其他方式博彩的地點經營兩個兌換櫃檯。

Ordem Executiva n.º 54/2009

Usando da faculdade conferida pela alínea 4) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 9.º do Decreto-Lei n.º 39/97/M, de 15 de Setembro, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo 1.º**Autorização**

A «Sociedade de Jogos de Macau, S. A.», em chinês “澳門博彩股份有限公司” é autorizada a explorar, por sua conta e risco, dois balcões de câmbio instalados no local de exploração de jogos de fortuna ou azar ou outros jogos denominado «Casino Arc of Triumph».